Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)
Address: Room 101, Building 6, No. 2888, Wuzhong Avenue, Yuexi Street,
Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou Jiangsu P.R. China
For further information, please go to www.mi.com

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Hersteller: Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd.
(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)
Adresse: Room 101, Building 6, No. 2888, Wuzhong Avenue, Yuexi Street,
Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou Jiangsu Volksrepublik China
Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricant : Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd.
(une société Mi Ecosystem)
Adresse: Room 101, Building 6, No. 2888, Wuzhong Avenue, Yuexi Street,
Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou Jiangsu R.P. Chine
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)
Dirección: Room 101, Building 6, No. 2888, Wuzhong Avenue, Yuexi Street,
Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou Jiangsu P.R. China
Para obtener más información, visite www.mi.com

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabbricato da: Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd.
(un'azienda del Mi Ecosystem)
Indirizzo: Room 101, Building 6, No. 2888, Wuzhong Avenue, Yuexi Street,
Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou Jiangsu P.R. Cina
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Producent: Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd.
(spółka Mi Ecosystem)
Adres: Room 101, Building 6, No. 2888, Wuzhong Avenue, Yuexi Street,
Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou Jiangsu, Chińska Republika Ludowa
Więcej informacji: www.mi.com

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Изготовитель: Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd.
(компания Экосистемы Mi)
Адрес: Room 101, Building 6, No. 2888, Wuzhong Avenue, Yuexi Street,
Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou Jiangsu Китайская Народная
Республика
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com

22
PAP

Made in China

Original instructions

xiaomi Electric Scooter Cable Lock User Manual

Xiaomi Elektroroller Kabelschloss – Benutzerhandbuch

Manuel d'utilisation de Xiaomi Electric Scooter Cable Lock

Manual de usuario de Xiaomi Electric Scooter Cable Lock

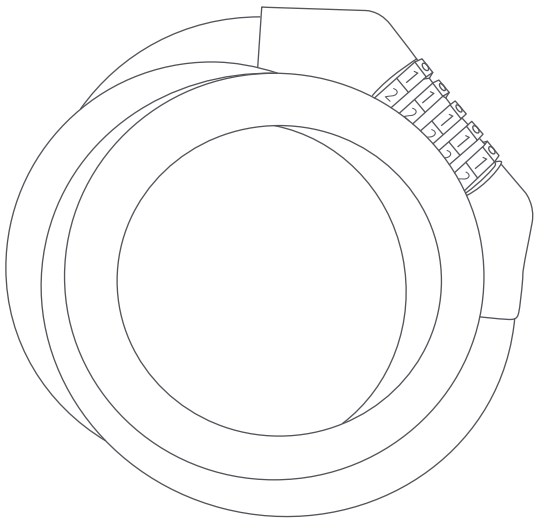
Manuale utente Xiaomi Electric Scooter Cable Lock

Zamek kablowy do hulajnogi elektrycznej Xiaomi Instrukcja obsługi

Руководство пользователя Тросовый замок для Электросамоката

Xiaomi Electric Scooter Cable Lock

Product Overview/Produktübersicht/Présentation du produit/Descripción del producto/ Panoramica del prodotto/Przegląd produktu/Описание изделия



Cable Lock/Kabelschloss/Câble de verrouillage/Cable de bloqueo/Lucchetto a cavo/Zamek kablowy/Тросовый замок

EN Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

DE Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

FR Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

ES Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

IT Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

PL Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

RU Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

EN Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

DE Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

FR les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

ES Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

IT le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

PL Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

RU Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

How to Use/Verwendung/Utilisation/Modo de uso/Modalità d'utilizzo/Użytkowanie/Инструкция

1 EN Turn the dials properly aligned to the initial password to open the lock.
Note: The initial password is 00000, please remember the password after changing it.

DE Drehen Sie die Zahlenringe bis sie korrekt den ursprünglich eingestellten Zahlencode anzeigen.
Hinweis: Der ursprüngliche Zahlencode ist 00000. Bitte notieren Sie sich die von Ihnen gewählte Zahlenkombination.

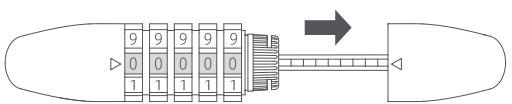
FR Tournez les molettes jusqu'à ce qu'elles soient correctement alignées sur le mot de passe initial pour ouvrir le verrou.
Remarque : Le mot de passe initial est 00000, notez bien le mot de passe après l'avoir modifié.

ES Gire los diales correctamente alineados con la contraseña inicial para abrir la cerradura.
Nota: La contraseña inicial es 00000, por favor recuerde la contraseña después de cambiarla.

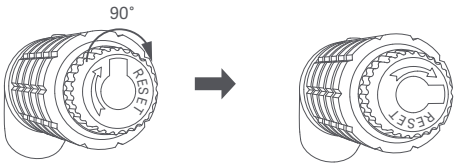
IT Per aprire il lucchetto, allineare correttamente le cifre alla combinazione iniziale.
Nota: la combinazione iniziale è 00000; memorizzare la combinazione dopo averla modificata.

PL Obrócić tarcze tak, aby ustawić początkowe hasło w celu otwarcia zamka.
Uwaga: Początkowe hasło to 00000; należy zapamiętać swoje nowe hasło po zmianie.

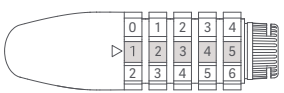
RU Поворачивая диски, введите исходный пароль и откройте замок.
Примечание: Исходный пароль — 00000. После смены пароля, нужно обязательно его запомнить.



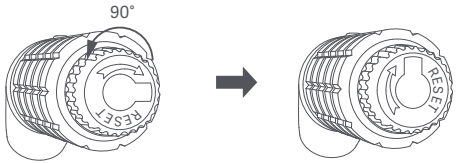
2 EN Rotate the knob 90° clockwise as illustrated.
DE Drehen Sie den Knopf wie abgebildet um 90° im Uhrzeigersinn.
FR Rotez la poignée de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre suivant l'illustration.
ES Gire el mando 90° en el sentido de las agujas del reloj, como se indica en la ilustración.
IT Ruotare la manopola di 90° in senso orario come illustrato.
PL Obróć pokrętło o 90° w prawo, jak pokazano na rysunku.
RU Поверните ручку на 90° по часовой стрелке, как показано на рисунке.



3 EN Turn the dials properly aligned to the preferred password, taking 12345 as an example. Make sure to remember the new password.
DE Drehen Sie die Zahlenringe so, dass das gewünschte Passwort eingestellt ist, z. B. 12345. Achten Sie darauf, dass Sie sich das neue Passwort merken.
FR Tournez les molettes jusqu'à ce qu'elles soient correctement alignées au mot de passe préférentiel, prenant 12345 come exemple. Assurez-vous de vous rappeler du nouveau mot de passe.
ES Gire los diales correctamente alineados con la contraseña preferida, tomando como ejemplo 12345. Asegúrese de recordar la nueva contraseña.
IT Ruotare le cifre opportunamente allineate alla combinazionepreferita, prendendo ad esempio 12345. Assicurarsi di ricordare la nuova combinazione.
PL Obracaj tarcze, aby prawidłowo ułożyć wybrane hasło, np. 12345. Zapamiętaj nowe hasło.
RU Поверните циферблаты правильно, настраивая предпочтительный пароль, взяв в качестве примера 12345. Обязательно запомните новый пароль.



4 EN Rotate the knob 90° counterclockwise to complete the password setting.
DE Drehen Sie den Knopf um 90° gegen den Uhrzeigersinn, um die Passworteinstellung abzuschließen.
FR Rotez la poignée de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour terminer la configuration.
ES Gire el mando 90° en sentido contrario a las agujas del reloj para completar la configuración de la contraseña.
IT Ruotare la manopola di 90° in senso antiorario per completare l'impostazione della combinazione.
PL Obróć pokrętło o 90° w lewo, aby zakończyć ustawianie hasła.
RU Поверните ручку на 90° против часовой стрелки, чтобы завершить установку пароля.



EN Note: Use the password that you set, then insert the key-shaped plug into the knob. Turn the dials at random then to the correct password. If the cable lock can be unlocked, the password is successfully reset.

DE Hinweis: Verwenden Sie das von Ihnen festgelegte Passwort und stecken Sie dann den schlüsselförmigen Stecker in den Knopf. Drehen Sie die Zahlenringe nach dem Zufallsprinzip und stellen Sie dann das richtige Passwort ein. Wenn das Kabelschloss entriegelt werden kann, wurde das Passwort erfolgreich zurückgesetzt.

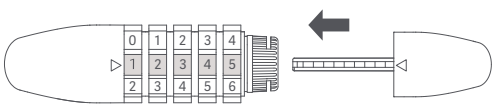
FR Remarque : Servez-vous du mot de passe que vous avez configuré, puis insérez la fiche en forme de clé dans la poignée. Tournez les molettes au hasard, puis au mot de passe correct. Si le câble de verrouillage peut être déverrouillé, c'est le signe que le mot de passe a été configuré avec succès.

ES Nota: Utilice la contraseña que haya establecido y luego inserte la clavija en forma de llave en el mando. Gire los diales al azar y luego a la contraseña correcta. Si el cable de bloqueo puede desbloquearse, la contraseña se ha restablecido con éxito.

IT Nota: utilizzare la combinazione impostata, quindi inserire la spina a forma di chiave nella manopola. Ruotare le cifre a caso fino alla combinazione corretta. Se il lucchetto a cavo può essere sbloccato, la combinazione è stata reimpostata con successo.

PL Uwaga: Użyj ustawionego hasła, a następnie włóż kołek w kształcie klucza w pokrętło. Obróć tarcze losowo, aż ustawisz prawidłowe hasło. Jeśli zamek kablowy można odblokować, oznacza to, że hasło zostało pomyślnie zresetowane.

RU Примечание: Используйте пароль, который вы установили, затем вставьте штекер в форме ключа в ручку. Поверните циферблаты в случайном порядке, а затем введите правильный пароль. Если тросовый замок можно разблокировать, пароль успешно сброшен.



Usage Precaution/Vorsichtsmaßnahme bei der Verwendung/Précaution d'utilisation/ Precauciones de uso/Precauzioni d'uso/Środki ostrożności związane z użytkowaniem/ Меры предосторожности при использовании

EN When using the cable lock, always wrap the lock around the stem of the scooter and an immovable object for at least three turns. Then insert the key-shaped plug, and turn the dials randomly to make sure they are not the same as your password.

DE Wenn Sie das Kabelschloss verwenden, wickeln Sie das Schloss immer mindestens drei Umdrehungen um den Vorbau des Rollers und einen unbeweglichen Gegenstand. Stecken Sie dann den schlüsselförmigen Stecker ein und drehen Sie die Zahlenringe nach dem Zufallsprinzip, um sicherzustellen, dass sie nicht mit Ihrem Passwort übereinstimmen.

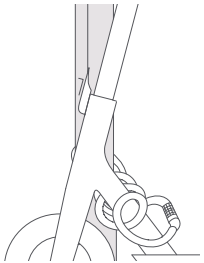
FR Lors de l'utilisation du câble de verrouillage, toujours emballer le verrou autour de la potence de la trottinette et d'un objet inamovible pendant au moins trois tours. Puis insérez la fiche en forme de clé et tournez les molettes au hasard pour garantir qu'elles ne sont pas les mêmes que votre mot de passe.

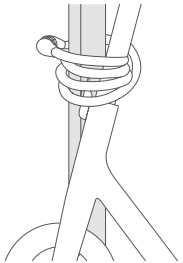
ES Cuando utilice el cable de bloqueo, rodee siempre el vástago del patinete eléctrico y un objeto inamovible para al menos tres vueltas. A continuación, inserte el tapón con forma de llave y gire los diales al azar para asegurarse de que no coinciden con su contraseña.

IT Quando si utilizza il lucchetto a cavo, avvolgerlo sempre intorno all'albero del monopattino e a un oggetto immobile per almeno tre giri. Inserire quindi il tappo a forma di chiave e ruotare le cifrein modo casuale per verificare che non siano uguali alla combinazione.

PL Podczas korzystania z zamka kablowego zawsze owijaj go wokół mostka hulajnogi i nieruchomego obiektu co najmniej trzy razy. Następnie włóż kołek w kształcie klucza i przekręć tarcze losowo, aby upewnić się, że nie są ułożone zgodnie z wybranym hasłem.

RU При использовании тросового замка, всегда оборачивайте его вокруг стержня скутера и неподвижного предмета не менее чем на три оборота. Затем вставьте штекер в форме ключа и произвольно поверните циферблаты, чтобы убедиться, что они не совпадают с вашим паролем.





EN Note: Xiaomi and its affiliates are not responsible for any loss related to the scooter due to a destroyed lock.

DE Hinweis: Xiaomi und seine verbundenen Unternehmen haften nicht für einen auf den Roller bezogenen Verlust aufgrund eines zerstörten Schlosses.

FR Remarque : Xiaomi et ses sociétés affiliées ne sont pas tenus responsables de la perte d'une trottinette en cas de destruction d'un verrou.

ES Nota: Xiaomi y sus afiliados no son responsables de ninguna pérdida relacionada con el patinete eléctrico debido a la destrucción del candado.

IT Nota: Xiaomi e le sue affiliate non sono responsabili della perdita del monopattino dovuta alla distruzione del lucchetto.

PL Uwaga: Xiaomi i jej spółki zależne nie ponoszą odpowiedzialności za utratę hulajnogi z powodu uszkodzonego zamka.

RU Примечание: Компания Xiaomi и ее аффилированные компании не несут ответственности за потерю какой-либо детали электросамоката по причине уничтожения замка.

Specifications/Spezifikationen/Caractéristiques/Especificaciones/Specifiche tecniche/Dane techniczne/Технические характеристики

EN

Name	Xiaomi Electric Scooter Cable Lock
Model	XMCS01TT
Net Weight	270 g
Materials	ABS, TBE, Zinc Alloy, PP, PVC
Compatible with	Xiaomi electric scooters
Item Dimensions	φ 12 × 1200 mm (Diameter × Length)

DE

Bezeichnung	Xiaomi Elektroroller Kabelschloss
Modell	XMCS01TT
Nettogewicht	270 g
Materialien	ABS, TBE, Zinklegierung, PP, PVC
Kompatibilität	Xiaomi Elektroroller
Artikelmaße	φ 12 × 1200 mm (Durchmesser × Länge)

FR

Nom	Xiaomi Electric Scooter Cable Lock
Modèle	XMCS01TT
Poids net	270 g
Materiauc	ABS, TBE, Zinc Alliage, PP, PVC
Compatible avec	Trottinettes électriques Xiaomi
Dimensions du produit	φ 12 × 1200 mm (Diamètre × Longueur)

ES

Nombre	Xiaomi Electric Scooter Cable Lock
Modelo	XMCS01TT
Peso neto	270 g
Materiales	ABS, TBE, aleación de zinc, PP, PVC
Compatible con	Patinetes eléctricos de Xiaomi
Dimensiones del artículo	φ 12 × 1200 mm (diámetro × longitud)

IT

Nome	Xiaomi Electric Scooter Cable Lock
Modello	XMCS01TT
Peso netto	270 g
Materiali	ABS, TBE, lega di zinco, PP, PVC
Compatibile con	Monopattini elettrici Xiaomi
Dimensioni dell'articolo	φ 12 × 1200 mm (diametro × lunghezza)

PL

Nazwa	Zamek kablowy do hulajnogi elektrycznej Xiaomi
Модель	XMCS01TT
Masa netto	270 g
Materiały	Tworzywo ABS, tworzywo TBE, stop cynku, polipropylen, PCW
Zgodność z systemami	Hulajnogi elektryczne Xiaomi
Wymiary produktu	φ 12 × 1200 mm (średnica × długość)

RU

Название	Тросовый замок для Электросамоката Xiaomi Electric Scooter Cable Lock
Модель	XMCS01TT
Вес нетто	270 г
Материалы	АБС, ТБЕ, цинковый сплав, полипропилен, ПВХ
Совместимость	Электросамокаты Xiaomi
Размеры изделия	φ 12 × 1200 мм (диаметр × длина)

Warranty Notice/GARANTIEERKLÄRUNG/Garantie/Aviso de garantía/Avviso sulla garanzia/ Informacja o gwarancji/Гарантийное уведомление

EN As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website https://www.mi.com/en/service/warranty/. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.
The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.
Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

DE Unter bestimmten Voraussetzungen profitieren Sie als Xiaomi-Kunde von zusätzlichen Garantien. Xiaomi bietet Verbrauchern spezielle Garantieleistungen zusätzlich zur und nicht anstelle der durch das jeweilige nationale Verbraucherrecht festgelegten gesetzlichen Gewährleistung. Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter https://www.mi.com/en/service/warranty/. Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt. Im Rahmen der Verbrauchergarantie wird Xiaomi das Produkt, soweit gesetzlich zulässig, nach eigenem Ermessen reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis erstatten. Normale Abnutzung,

höhere Gewalt, Missbrauch oder Schäden, die durch Fahrlässigkeit oder Verschulden des Benutzers verursacht wurden, unterliegen nicht der Garantie. Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.
Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.
Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR En tant que consommateur, vous disposez sous certaines conditions de garanties supplémentaires. Xiaomi offre à certains consommateurs des avantages de garantie qui sont parallèlement à, et non à la place de, n'importe quelle garantie légale fournie par les droits nationaux du consommateur. La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages du droit du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/. Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial. Conformément à la garantie du consommateur, dans la pleine mesure prévue par la loi, Xiaomi va, à sa discrétion, réparer, changer ou rembourser le produit. Usure normale, force majeure, abus ou dommage causés par la négligence ou par la faute de l'utilisateur ne sont pas justifiés. La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.
Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taiwan.
Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

ES Como consumidor de Xiaomi, se beneficia de garantías adicionales en determinadas circunstancias. Xiaomi ofrece a consumidores específicos beneficios en las garantías que son complementarios y no sustitutivos de cualquier garantía legal contempladas en su legislación nacional La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios del consumidor en las garantías, diríjase a la página web oficial de Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/. Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original. Bajo la garantía del consumidor, en la máxima medida que permita la ley, Xiaomi, a su criterio, reparará, reemplazará o le reembolsará su producto. El desgaste normal por uso, fuerza mayor, abusos o daños provocados por negligencias del usuario o fallos no están bajo garantía. La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.
Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwan.
Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

IT Il consumatore Xiaomi può usufruire di garanzie aggiuntive a determinate condizioni. Xiaomi offre specifici vantaggi di garanzia per il consumatore in aggiunta, e non in sostituzione, di qualsiasi garanzia legale stabilita dal diritto nazionale sulla protezione dei consumatori. La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/. Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al Paese o alla regione dell'acquisto originale. In base alla garanzia dei consumatori, nella misura massima consentita dalla legge, Xiaomi riparerà, sostituirà o rimborserà il prodotto a sua discrezione. Non sono coperti dalla garanzia la normale usura, cause di forza maggiore, uso improprio o danni causati da negligenza o errori da parte dell'utente. La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In

caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.
Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.
I prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquisiti da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.

PL Użytkownikowi jako klientowi firmy Xiaomi przysługują w określonych okolicznościach dodatkowe gwarancje. Firma Xiaomi oferuje określone gwarancje konsumenckie, które stanowią uzupełnienie rękojmi przewidzianych krajowym prawem konsumenckim, lecz ich nie zastępują. Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/. Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie. W ramach gwarancji konsumenckiej, w najszerszym dozwolonym przez prawo zakresie, firma Xiaomi zobowiązuje się według własnego uznania naprawić produkt, wymienić go lub zwrócić jego koszt. Normalne zużycie, siła wyższa, niewłaściwe używanie lub uszkodzenie spowodowane przez zaniedbanie użytkownika lub z jego winy nie są objęte gwarancją. Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.
Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.
Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

RU Как клиент Xiaomi вы получаете преимущества от дополнительных гарантий при определенных условиях. Компания Xiaomi предлагает определенные гарантийные преимущества для клиентов, дополняющие, но не заменяющие законные гарантии вашего национального законодательства о защите прав потребителей. Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/. Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi. Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажоров, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.
Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.
Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

